

Всѣ эти безчинства, грабежи и вспышки антисемитизма еще не внушали тогда тревожной мысли о народненіи массоваго погромнаго движенія. Вся Россія была охвачена конвульсіями злости и общей анархіи. Разваливалась армія. Солдаты самовольно бросали фронтъ и демобилизовались. Бродившіе по странѣ дезертиры грабили города и особенно мѣстечки. Въ деревнѣ стихійно поднималось крестьянство и стало громить помѣщичьи имѣнія, а часто и ~~бросать~~ ^{разрушать} города. Въ городахъ свирѣпствовали общагельскіе "самосуды". Въ политической атмосферѣ необычайно накалялись страсти. Въ странѣ начиналась острая гражданская война, и въ этомъ клубкѣ взаимной злости и общероссійской анархіи терялась погромно-антисемитская нить. Но именно на Украинѣ эта нить скоро выбилась изъ общаго клубка, и надъ еврейскимъ населеніемъ былъ завязанъ узелъ. погромовъ. Общія политическія неурядицы, господствовавшія въ Россіи, на Украинѣ обострялись особыми причинами -- тяжелымъ процессомъ "собиранія укра-

העגאל

היוני והגור

דוד נאנטמאכער
דוב דיאכטאר
זיינע צוויי קינדער

*שלמה נראכטאן
 *שלמה נראכטאן
 *אברהם טעקליער
 *אברהם בארטאווסקי
 *ברכה אשת אברהם בלעכער
 *יעקב זשיטשאק
 *זיין פרוי און קינדער
 *אהרן סובאוו'ס פרוי און קינ-
 דער
 *יעקב פערטשוק
 *משה גרינשפאן
 *זנוויל חיים'ס פרוי
 *זאב זאמלאווסקי
 *נחמן בייטעלשא'ס פרוי
 *זיינע קינדער
 *דוד שאקלער
 *אברהם רידקיוואב
 *אלויז רידקיוואב
 *נחום אברך
 *אשת עזריאל טאכטשניק
 *יעקב לערמאן
 *זיין אינגעל
 *באבע בת צבי בילמעס
 *צחק מאיר צווייטעוואסע
 *פרויקע קאזשעוויניק
 *מאיר בן נחום מרגלית
 *בן יעקב געזעלמאן
 *לייב צווייטעוואסע
 *פרילוצקי
 *יאני בן צבי בילמעס
 *אברהם דוב ניימען
 *בן משה פערלמוטער

35

בארעסטלייט פון א'ר

ר. ראצערבלאט אויף טשאג'ר

17 פארטראג 1921

Кр. Кр.

Д.А.

Список убитых

в м. Ракутино, Киев. губ

23725

(поном 14-16 авг. 1919)

~~Вспомогат.~~

- | | |
|----------------------------|--------|
| 1. Хаим Зинкель Бендерский | -78 л. |
| 2. Ицко Цудилковский | 46 |
| 3. Пинхас Цудилковский | 33 |
| 4. Хана Огарковская | 50 |
| 5. Сруль Шкидянская | 50 |
| 6. Моиско Шкидянская | 25 |
| 7. Соломон Рэевский | 23 |
| 8. Сура Рэевская | 60 |
| 9. Вильгельмский | 25 |
| 10. Шандо Туркин | 32 |
| 11. Шелма Трагман | 25 |
| 12. Тершко Бендерский | 33 |
| 13. Аврун Зувид Бендерский | 65 |
| 14. Моисей Голушовский | 25 |
| +15. Аврун Маро | 70 |
| 16. Моиско Ратер | 60 |
| +17. Дізер Некер | 60 |
| +18. Лейзер Славучкий | 50 |

КОПИЯ.

Заведующему Головному Отрядом

Гражд. с. Ольгович Даниила Герасюка.

З А Я В Л Е Н И Е.

В селе Ольговичах свирепствует дезинтерия и другие заболевания, смертность ежедневная, санитарной помощи нет. Прошу об оказании населению села Ольговичи медицинской помощи.

подпись.

27-го Августа 1920 г.

130000

23726

- + 19. J. Павуцкий - 25
- + 20. Мер Сусловский - 50
- + 21. Лева Карановский - 55
- + 22. Аизук Крауцковский 60
- + 23. У. Мрашман — 40
- + 24. У. Урзон — 45
- + 25. У. Карановский 16
- + 26. Т. Золотберг - 42

КОПИЯ.

Заведующему Головному Отрядом

Гражд. с. Ольгович Даниила Герасюка.

З А Я В Л Е Н И Е.

В селе Ольговичах свирепствует дезинтерия и другие заболевания, смертность ежедневная, санитарной помощи нет. Прошу об оказании населению села Ольговичи медицинской помощи.

подпись.

27-го Августа 1920 г.

די רשימה פון הייליגים
און ראיטנא, וואלינגז. וואלעל. גר.

(באיאנא כאוויטל, אלט טאג און אב תר"פ
און צרע האט-הענע תרפ"א)

1. קעניגער יעדע-לייב 85 יאר

לוחט

2. אלעאן אברהם

3. חאמער יעדע (21-יאר) 22 "

(מאטעריאל פון וואלעלער שול)

כלימה פון הוועג אין כוואליס

שטיין פאגראם פון'ס 22-טן מאי 1919

(צוה 3 א. 469 מ)
באריכט פון
סאטשאר.

- 1. לטען שטיין ז"ל אוועק, 36 יאר
- 2. שאבראנסקי מרדכי שמואל בער, 49 יאר
- 3. שאבראנסקי רחל בת פויל, 46 (זיין פרוי)
- 4. קאנפער פייגע-רחל בת יצחק, 17 יאר
- 5. פוילשטאן פנחס ז"ל ווסל, 59 יאר
- 6. פוילשטאן ברוך ז"ל פנחס, 18 (זיין זון)
- 7. רייזענבערג יחזקאל ז"ל זכריה, 25 יאר
- 8. קלענער וואלף ז"ל חיים משה (א היימלאזער פון טעטעס מעדעריטל,

9. באבער יחזקאל-הירש ז"ל אשה, 38 יאר

10. גאנצער שטיין ז"ל משה, 46 יאר (א היימלאזער פון שטעטל ראזשליטע, וואליס)

11. פוילשטאן פנחס ז"ל יחזקאל, 29 יאר (פון אוצק)

12. מאיאקאוויטקי פנחס ז"ל זעליג, 22 יאר (פון'ס זעלבסטשול)

13. בערזין אידל ז"ל ווסל, 18 יאר

14. בארטאן וואלף ז"ל מרדכי, 83 (היימלאזער פון שטעטל טארפעווא, וואליס)

15. לטבער מאן יעקב, 15 יאר (פריער שטיין פאר וואו צעט, נאכהער געשטארבן)

16. מאנעס אוועק, 22 יאר (זיך באהאלטן פאר די רויבער צווישן אסטעס און א בויבעס און צערשיקט געווארן.)

17. פוילשטאן פנחס ז"ל חיים, 46 (פון'ס זעלבסטשול)

אלעסער בעק האט און אונטערן לטעט געפילען פאנגענע זארגען
אין צושטענד פערטאן:

18. מעשטאן שטיין ז"ל יחזקאל, אלע זייער זאקאמאנטן אונט 22 יאר, אנכער פוילשטאן.

19. באבוי געציה ז"ל שמואל, אלע זייער זאקאמאנטן - 22 יאר אנט, אנכער פון לעטיטשעוו.

20. נישט געזיך געווען פערטאן צום פערטאן פון א אידישן הויז, וואס אלע

בעס אפשטאנד פון א באקטאר, וועלכער האט אים באטראכט, 25-22 יאר אונט, מיטעלע וואוקס, אטונקער באנדן, ענהע אלעס, א אויסגעצויגן פנים, נישט באוואוסט, וועלכע איז געווען פאנגענע פוילשטאן. געהרגעט געווארן פון אקאדעמיע און איינציגער זאך אין ווארשע איז ערנסט 22 יארשטאק. צער הויז איז פון לעטיטשעוו.

1920 15-16 ספרות 8161 "ספרות" 1920

רשימת ספרים

במסגרת פרויקט הספרייה הלאומית, קיימת רשימת ספרים המיועדים לרכישתם. רשימת הספרים
המיועדים לרכישתם. ספרות 14. אנק' של חוק' זה מוגשת מן הוועדה הפדגוגית, ונכונת
במסגרת פרויקט הספרייה הלאומית, ונכונת לרכישתם. רשימת הספרים המיועדים לרכישתם.
כאול' ר. פאוס אונ' 3, 1920:

- | | | | |
|------|-------------------------|------|----------------|
| 29 - | ספרות פולקס | 36 - | ספרות פולקס |
| 12 - | הדור האחרון (אנליסטיקה) | 49 - | מכונת יצרנית |
| 18 - | ולרד' רייז'ין | 46 - | ספרות פולקס |
| 14 - | הולד' הולקס (1883) | 17 - | פייג' קאול' דר |
| 46 - | ספרות פולקס | 59 - | ספרות פולקס |
| - | ולרד' רייז'ין | 18 - | פייג' קאול' דר |
| - | אנליסטיקה | 25 - | מכונת יצרנית |
| 20 - | ספרות פולקס | 73 - | ספרות פולקס |
| 20 - | פייג' קאול' דר | 88 - | פייג' קאול' דר |
| 20 - | מכונת יצרנית | 46 - | ספרות פולקס |

מכונת יצרנית, ספרות פולקס, פייג' קאול' דר, אנליסטיקה, ולרד' רייז'ין, ספרות פולקס

היא איננה רשימת ספרים
אולם רשימת ספרים, ונכונת לרכישתם.
רשימת ספרים, ונכונת לרכישתם.
17. x. 22

רפאגאטל 811, וואלן. ג. א. ז.

(באנגיטן 1919)

1. מיכל בונק האל-על-ה'ס - 19 יאר

(באנגיטן 1920)

2. ברבה, וואלף גארד'ס פרוי - 40 יאר

3. שטיינערעך אנדראס - 65 "

4. ג'אנאסקי, אדוואקאט - 34 "

5. ריימאנאטל חיה לרה

6. אדוואקאט יאנגער מאן

7. חנה אליעזר פרוי - 60 יאר

8. אסטראוואסקי זינגל

9. זינגל

10. לייזער פון קאסאטאל, אשכנזי

11. לייזער חמור (פון קאסאטאל)

געדיענע

און א גער

זינגל

זאגל

(אסטראוואסקי פון וואלן. ג. א. ז.)

шинствъ, - сознается онъ дальше, - мы не могли считаться властью в с е г о населенія Украины, не могли получить довѣрія среди населенія городовъ, не могли получить признанія Временнымъ Правительствомъ, не могли получить необходимыхъ финансовыхъ средствъ...

Былъ ли это, дѣйствительно, союзъ по расчету, или союзъ, основанный на искреннемъ сочувствіи, какъ указывалъ Винниченко раньше, но еврейскіе представители, вступивъ въ Раду, явились открытыми защитниками украинскаго дѣла. Когда возникъ конфликтъ по поводу "Инструкціи" 4 августа, ограничивающѣй права и рамки украинской власти, представители еврейскихъ партій выразили свой протестъ противъ Петрограда наравнѣ съ украинцами. Даже представитель "Бунда", державшагося въ украинскомъ вопросѣ значительно болѣе умѣренной позиціи, чѣмъ другія еврейскія партіи, бывшій противъ идеи федеративнаго переустройства Россіи и подвергшій первый Универсалъ рѣзкой критикѣ, въ этомъ конфликтѣ тоже стали

dep. Porozob

4/11/1919

23730

מכתב מיום 1919

מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב
מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב
מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב
מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב

מכתב מיום 1919

מכתב מיום 1919

Kueb -
Sponzo

7/11-921

список убитых
в Кал. Родзе, Кев. ул., Васильев. у.
август. 1919

1. Мойше-Лейб Ципенрок, 63 л., расстрелян
2. Шашет Ципенрок, 61 л., убит
3. Ешица Паршиной, 65 л., расстрелян
4. Хаим-Ешица Кетидревский
5. Фрима Пекар, 90 л., задыхиво похоронена
6. Этель Бендерская, 45 л., убита ударами палки
7. Ицхор Карамуцкий, 60 л.
8. Дед-Мойше Маминский, 70 л.
9. Сора Варабьева, 60 л.
- 10-11. Ед. два внука Варабьева (7 и 8 л.)
12. Меер Зурдудский 17 л.
13. Арам Фаворский, убит в дороге
14. Ицхор ~~Фаворский~~ Фаворский, 18 л.,
вырван нос, выдита шага, отрезаны
пальцы рук. Скончался в Куримовской
больнице (в Кеве)
15. Сора-Бейла Зорват - 50 л.

(ан. У.А. №472)

~~14.5701~~
~~79~~

~~14.640~~

Полиця, Полтав. губ.
(серіалізація 25 авт. 1919)

1. Фрейдан Ревекка, 18л.
2. Фрейдан, отець
3. Фрейдан, мать
- 4-7 - Герман, семья из Чехов.

матр. Жинта

מ-445
מט

am Pausan

23733

10/11

226

מס' תעודת	10/11 19
מס' תעודת	226

הענין "מגילת פנחס"

לפני כל הביקורת הפואטית את פולקלורנון אולם א' זאבני' תפוד ספרינון 1919
אונגארן.

ביקורת הפואטית: ג. קרסל-צ'יקוב, א.ו. סטרניץ, קדצה, גשניץ, ג'ג' הפולג'ים, שפדונו ארלואסן
למירנאכוב, מינס יפאזים.

(א) את ע' יכ' לקירה: כבוד פואט זכור לזמן הימנות אפצ'זהו בקרה, ליש החוליה
השניה של שבת הצ'אור; הפקירה - הרצון השמאלי ליש הצ'אור החמשיה (תאבטהו זע'. צ'ד
אכנסיו, צ'ד פ'ג'נה. אלו חזית התאמות (גימנאסטיקאן) פ'ק'ים (פופ"קיו) חס, שצ'אז אפ'אר
אבתה. האפ'אר קטויים, ג'איו יחסות. [ז'נו אפ'א: שאן שח'ר, זול'ר, זול'ר] אג'יה פצ'בת
"יקט'ינואלה אי'ג'נ'ג'ו" בס' פ'אנ'ו שני'ר, פ'ק'ים קטן אב' אכ'אר אס'ר'ק

(ב) את היכ'ו החז'ו. תאבטהו אינ'אל'ג'ט'ית. ג'צ'ו אפ'א... 320 ע' בפת'ר' כנתה (זאפ'ונק'י) (תאונה
פואט'ר'ית שאש'רה ע' הפק'יות הפואט'יות ז'ע' ארצ'י הן וצ'א'ר' א'צ' בק'ר' אפ'אר'ה א'ר'טה
אח'ר 30/18 1918 ג' כן ז'א'ט' א'צ' בק'ר'י)

(ג) פ'צ'ו א' פק'ירה האט'ו הח'ק'ה התח'תן אפ'אן. אלו: פ'לה ק'צ'רה אפ'אר'ה א'צ' א'ג'ל' א'ג'ל' (קמ'איו)
א'ר'טה זול'ן שח'ר. (ג'צ'ו אפ'א פ'ס'ל'ט' ע' ז'ק'ר' יוס'ל' אונ'צ'יס'אב'סק'י אפ'וי'ט'יון)

(ד) ג'ק'ר' הק'ר'נו. התח'תנה - ע'ן ז'פה. אפ'אר'ה (טאצ'וק'אן) אכנס'ו אפ'אן ח'ל'ים. (ה)
ע'י זוש' אפ'אר'ה א'ר'טה שני'ר הפ'ר'ול'ק, ל'אח'ר זול'ר'י פ'ר'ול'ק א'ס' אש'פ'ח'ת'ו פ'ר'ול'ק, ש'ר'ת
א'צ'ר פ'ר'ול'קן)

(ה) ג'ק'ר' האט'ו הק'ר'בת בית-שח'ו ח'י'ני. ז'ד'ו ר'צ'ו'ף א'ק'ת א' ח'בה. הכנת'ה ג'ר'ק'ו פ'א'ת'יות
(T. P.) כוסי אכנס'ו ג'כ'רתו

(ו) את היכ'יה בק'ו. כנת'ה ז'ר'ק'ה. אכנס'ו אפ'אן ח'ל'ים אכנס'ו א'צ'ר'ת. אלו אפ'אר'ה (פ'ר'ט'ט'
א'ר'טה הימ'ו אפ'אר'ה (טאצ'וק'אן) ח'ס ז'ש'ו אש'פ'ח'ת'ו. א'צ'ר'ת. א'צ'ר'ת א'ר'טה א'ר'טה.

(ז) ג'ק'ר' האט'ו אפ'אן. א'ר'טה ח'ק'ה (ס'ס'פ'ד'צ'אור'י). א'ר'טה אפ'אר'ה א'ר'טה ח'ל'ים, אפ'אר'ה (פ'ר'ט'ט'
אפ'אר'ה א'ר'טה. צ'ד אכנס'ו - צ'ד - פ'ג'נה.

В м. РОССАВВЕ 3-го марта 1919 года.

Убитые Перв. Советск. Полк. Червон. Казачества,
во главе этого полка Туровск. Барон.

1.	Нижник Мария (Бася?)	52	года	
2.	Козлова Шейндл (Бобе?)	34	"	
3.	Гершгорн Ионтель	22	"	
4.	Гершгорн Авраам	18	"	
5.	Гершгорн Берл	24	"	
6.	Рубинштейн Яков	22	"	
7.	Левит Кусиль	25	"	
8.	Левит Шая	24	"	
9.	Левит Михаил	16	"	
10.	Заславский Янкель	29	"	} братья
11.	Заславский Самсон	21	"	
12.	Заславский Нухим	36	"	
13.	Подольский Давид	22	"	
14.	Кацов Сруль	55	"	
15.	Рибчинский Герш	60	"	, аптечный склад (Защитил даль от насилья)
16.	Халеф Аврум	75	"	
17.	Левит Арон	55	"	
18.	Державец Волько	38	"	
19.	Козлов Йосиф	32	"	
20.	Файвель Могилевский	14	"	
21.	Улановский Соломон	17	"	
22.	Улановский Давид Цалевиц	18	"	
23.	Улановский Цаль	59	"	
24.	Рувинский	17	"	
25.	Константиновский Аврам	20	"	

/на обороте!

26. Карарлицай Гезя

27. Канлат изт

28. Козлов Давид

(см. ц. А.)
N481

29. Метель Константиновский (55 л.)

30. (см. ц. А. 483)

Из материалов Революции

Поступило в сентябрь 1919 г. 23735

~~Украина~~
Список убитых в с. Россавь, Киев. губ. Канев. у.13-26 августа
во время погрома в начале сентября 1919 года (денежница)

1. Яков-Дня Козлов 50 л.
2. жена его, Ледя 45 л.
3. Яков Леиба Вольков 75 л.
4. жена его, Ентася 70 л.
5. дочь его, Рутля, 24 л. (после насилья)
6. Умер Вольпер 80 л (сгорел синагоги)
7. жена его, 75 л.
8. Ципко Константинівский, 85 л.
9. Юдка Зуртовой, 75 л.
10. его жена, Бруха, 60
11. его сын Меер-Тосиф, 45 л.
12. Овсей Винокур, 45 л.
13. его жена, Маша - 40 л.
14. ^{Фейга -} Песа Казова - 60 л.
15. сын ее Леиба - 29 л.
16. сын ее Мошко - 33 л.
17. Юдка-Мошко Бяльскій - 70 л.
18. Янкель Мошлевскій
19. Овсей Зурахинскій 17 л.
20. Вайсман Борух (сапожник)
21. Гольденберг Меер, 15 л.
22. Пехма Каролицкая (из Миронивки)
23. Натман Свояков (из Миронивки)
24. Мардка Вершторк 46 л.
25. Гетель Вершторк, 34
26. Керцер ^{Леиб} (из Боуслава) 40 л.
27. } два экземпляра из Каролика
28. }

- 29) Булинков
 30) Роговский Схарьд
 31) Сварков Сруль, 55 л.

17-18 сент. 1919

- 32) Каневский Дукель ^{10 кель 2} - 75 л.
 33) Минутер Мочко
 34) его жена Бейла
 35) Левин Диндр, 70, Кодо
 36) Козин Улема, 60
 37) Улановский Шмунь - 18 л.
 38) Булинков Схарьд - 20 л.
 39) Лутвор Торух 45 л.
 40) Сандуховская Мавд 20 л.

Дополнение к изданию русских
 на основании материалов Н. И. Терещен

27.V 1922

41. Керес Лев, 40 (ан Д.А. № 209)

114-02/5
из мартерианово к-та Пашуци
присланы уполн.
и. Цирковнически

№141
Послано в
Редакцию 15.VII
192.

Список

23736

Убитых во время погрома
и пожара 13-15 мая 1919г.
в Ротмистровку.

- | № | Имя | Возраст |
|-----|-----------------------|----------|
| 1. | Барман Милелъ | 65 л. |
| 2. | Барман Герш | 26 л. |
| 3. | Барман Эзра | 19 л. |
| 4. | Дитерштейн Ицхак | 20 л. |
| 5. | Драмовский Исидор | 27 л. |
| 6. | Заклавецкая Барна | 80 л. |
| 7. | Крамаров Борух | 48 л. |
| 8. | Крамаров Тоханак | 22 л. |
| 9. | Капустянский Мойше | 20 л. |
| 10. | Ломазов Ицхак | 19 л. |
| 11. | Млавский Дувид | 40 л. |
| 12. | Мотилевская Ривка | 40 л. |
| 13. | Эз Матъ | 65 л. |
| 14. | Эз Малчик | 12 л. |
| 15. | Эз Малчик | 9 л. |
| 16. | Эз девочка | 6 л. |
| 17. | Эз девочка | 1 1/2 г. |
| 18. | Эз Малчик | 1/2 г. |
| 19. | Туревич Генцион | 20 л. |
| | (из Матюева) | |
| 20. | Медведовский Авраам | 65 л. |
| 21. | Олман Маршалъ | 40 л. |
| | (жена раввина) | |
| 22. | Позанов Арон | 48 л. |
| 23. | Подчерезовский Рейба | 48 л. |
| 24. | Подчерезовский Цвилин | 22 л. |
| 25. | Смелянский Генц | 33 г. |
| 26. | Теверовский Цираим | 55 л. |
| 27. | Теверовский Нулим | 40 л. |
| 28. | Теверовский Гудз | 23 г. |

- | | | |
|-----|--|--------|
| № | | |
| 29. | Рязнищов Зелик | - 55л. |
| 30. | Рязникова Гелъ | - 63л. |
| 31. | Рязникова Гелъ | - 28л. |
| 32. | Гегельницкій Цалъ | - 65л. |
| 33. | Шполднерскій Израилъ | - 24л. |
| 34. | Нахман драмшицъ неизвѣстна
из Шполде (нищъ) | - 58л. |
| 35. | Ловайло Алтер | - 20л. |
| 36. | Гронштейн | - 16л. |
| 37. | Фертман ребенок | - 1½л. |
| 38. | Владовскій Гиня | - 20л. |

Число спортивних домов - 59.

Число спортивних магази-
нов и лавок - 53.

(см. список по евр.
ЦА № 488)

РатмистровнаДополнение (сост. списку, получ. через Рехиса)

1. Вайнер, ребенок (задушен матерью, дабы
он не мог не воевать вместе
с представителями от погроми-
щиков в доме Бюхенцев)
- 2-3. Бюхенцы из Манусова
4. Дитерштейн-Исаак (был убит в Синае, куда
спасся Бюхенцы)

войсковой съездъ, собравшій, по словамъ украинскихъ источниковъ, 2300 делегатовъ, представителей 1.600.000 солдатъ фронта и тыла, явился какъ бы той реальной силой, которая должна была поддержать требованія Универсала.

Съ этими фактами и настроеніями на Украинѣ Петрограду приходилось считаться. Раньше всего пришлось въ положительномъ смыслѣ разрѣшить вопросъ о формированіи украинскихъ частей въ предѣлахъ русской арміи. Впервые это было допущено, какъ это ни странно, военнымъ министромъ А.Гучковымъ, разрѣшившимъ въ частномъ случаѣ формированіе украинскихъ войскъ. Позже пришлось разрѣшить формированіе 3 украинскихъ корпусовъ. Украинскими дѣятелями былъ образованъ такъ называемый Украинскій войсковой генеральный комитетъ, во главѣ котораго съ самаго начала сталъ С.Петлюра и который руководилъ этими формированіями. Такимъ путемъ былъ созданъ главнымъ образомъ, самими солдатами, рядъ новыхъ полковъ: "Полкъ имени Гонты", "Полкъ имени Сагайдачнаго", "Полкъ имени

8.A.

23738

ר' אברהם אבינו

ק"ו ע"ג, ש"ס ע"ג

1. ר' אברהם אבינו

2. ר' אברהם אבינו

3. ר' אברהם אבינו

4. ר' אברהם אבינו

(8.A. N 211)
N 225

Из матер. ЕКОПО

Поступило в Редакцію в апрѣлѣ или
августѣ 1921 г. /Ковно или Берлин/

Список убитых евреев в м. Рыжановкѣ, Звениго-
городск. уѣзда, Кіевской губ. / с мая 1918 по ноябрь 1920/
/взято из свидѣт. показ. Г. Гольдштейна и Р. Торган-
ской, записал Х. Гофман%.

I.

Убитые во время возстанія против нѣмцев в маѣ 1918 г.

1. Пекер Зейлиг	60 лѣт
2. Шапиро Мотль	50 "
3. Гусак Исаак	35 "
4. " Пинхус	18 "
5. Рикун Шая	50 "
6. Низдатын Мендль	45 "
7. Корецкій Израиль	55 "

II.

Убитые Деникинцами в сентябрѣ 1919 года.

1. Гусак Сура	55 лѣт
2. Гохберг Яша/?/	55 "
3. Котик Сара	22 "
4. Столяр Мойше	40 "
5. Куперман Моисей	17 "
6. Сураженкѣ Ривка	38 "
7. Файлерман Мойше	35 " /зарублен шашками/
8. Ляховецкій Арон	40 "
9. Гохберг Волько	20 "

III.

Убитые бандитами Двѣтковскаго в ноябрь 1920 года.

1.	Сурженко	Брайна	40	лѣт
2.	"	сын	1	"
3.	"	дочь	12	"
4.	"	Эня	35	"
5.	"	сын	5	"
6.	Варшавскій	Герш	28	"
7.	Сквирскій	Израиль	19	"
8.	Тинкельман	Айзик	25	"
9.	Берлинскій	Янкель		

Всего убито 25 человек.

Рышетилівка, Полтав. губ.
(багда Молчанова, Сирди, 1920)

- | | |
|--|--|
| 1. Дровинский Антень Подковир, 23г. | убиты по пути
из Кременяга в
Рышетилівку |
| 2. Туревич Илья | |
| 3. Подольский Леб, 65л. | |
| 4. Подольская Эля, 65" | |
| 5. Лохвицкий Аврам, 18", гимназист | |
| 6. Лохвицкая Роза, 49" (умерла от ран) | |

(У.А. №463)

7. Туревич Яков Ицкович, 24л.

(списки Joint'a)

инской земли", ея самоопредѣленія и проистекающими отсюда
серьезными конфликтами. Что Украина не была, въ социально-
политическомъ и культурномъ отношеніи, обыкновенной частью
страны, просто "Югомъ Россіи" - это стало очевиднымъ сей-
часъ-же послѣ февральской революціи. Революція складыва-
лась здѣсь совершенно иначе, чѣмъ въ остальной части
Россіи, а именно по линіи революціонно-національнаго са-
моопредѣленія, наряду со стремленіями общеполитическаго
характера. На аренѣ политической борьбы неожиданно оказа-
лась сила, оказавшаяся очень стойкой и актуальной - націо-
нальный украинскій элементъ, и этимъ новымъ факторомъ зна-
чительно опредѣлился ходъ революціонныхъ событій въ краѣ.
Уже въ мартѣ, сейчасъ послѣ революціи, украинскими дѣяте-
лями была образована въ Кіевѣ Центральная Рада /Совѣтъ/,
ставшій вскорѣ мѣстнымъ національнымъ парламентомъ, соста-
вившимся изъ представителей украинскіихъ социалистическихъ

23743

876

C

רשימה פון הרוגים אין סאבלינע;

(גיוגאריעווען 083, אאוי 1919)

(זעה באריכט פון מ. קופיץ, דער חורבן פון 3 איד. קהילות.)

(1-2) מאיר סערעברעניק מיט זיין זייד

(3-4) משה גראסמאן מיט זיין טאכטער,

(5-8) יעקב זיפמאן מיט זינע 3 זין

(9-10) דאלף חיים שלום מיט זיין אב'אלטען פאטער,

(11-14) משה שיינקערמאן מיט זינע 3 זין,

(15) שפירא 25 יאר, שאה בן שאה

(16) קאפיל, 25 יאר,

~~(17-19) קרעמאן מיט זינע 2 זין~~

(20 17) דעם שוחטס זייד, געשטארבן פון טרעק,

(21 18) דער פאבריק דאקטאר " " "

(22-24 19-20) פאחשא, זיין 7 יאריגער זון און 4 יאריגער קינד, צושניטן

אויף שטיקער, א טאכטער אפגעשניטן א האנד

(25 22) א זונס א כלה - אפגעשניטן א האנד, זיין געמוטשעט 2 האכן

און געשטארבן

(26 23) בן-ציון מילבערג מיט זיין אידעם

3878 אנצונג (אויט 28 רלויה פונט באפאל. טא 1)

- 24 24. גינעאלד ועקז בן יוליא, 35 יאר
- 25 24. גיטראמאן אלה בן אָפּער, 22 יאר
- 26 24. גיאסן אָוואַלט הייל בן אלה, 20 "
- 27 24. קרויאן וואלף בן יוסף, 60 "
- 28 24. קרויאן צוז בן וואלף, 30 "
- 29 27. קרויאן נח בן וואלף, 26 "
- 30 33. קוואלינסקי נחמן בן איסר, 29 "
- 31 34. גינעאלד יוסף בן יוליא, 19 "
- 32 35. גינעאלד יוסף בן יוליא, 22 "

דרוני סאוראן

איצע קרימנאלד
 נבריאק סאקמאן (נעהמבע)
 מרדכי סאליער
 נחום אזעק טראשע
 זיין זון
 שלמה בן דוב רייזענבערג
 ארוועקאט טרערבוך
 נחום בויקע (נשרא)
 זיין זון ברוד
 זאב שלאסער
 יוסף בן דוד
 מרדכי זיין ברוד
 נאלדע אשת אלטער שוהם
 היים קווערשטיין
 אשת רבקה
 ידותם בן ברוד לייטמאן
 משה פישמאן יעקב פישמאן
 בני אברהם
 יוסף בערשאט הושיע בער
 שארעל בני משה
 דוד כוראק
 שרה רחל בת מרב משה נחום
 כהן
 הרב קלמן בערדימסעווסקי
 הרב עבי בראווערמאן
 ישראל בן יוקעל דיאכמיאר
 חנה אשת ישראל אראווסקי
 שיינדעל אשת ישראל אלטן
 אליהו סאוראנסקי
 ברוד לייטמאן
 סאלי סאוראנסקי
 אשת אברהם פאסטיילניס
 פרידעל בערעוואוסקי
 יהודה הויכמאן (בתור)
 יוסף אנכינדער
 ישראל רויסמאן (חתן ישראל
 חלמאן)
 בן פנחס פאלינעצקי
 אליהו וויינשטיין
 אשת ישראל הארדעווסקי
 יונה רייקשטיין
 נתן קראסניאנסקי
 ישראל ספריסינסקער
 זיין זון
 מאנעש ניערענבערג
 משה נחום כהן
 זאב נאלדבערג
 בתו מראדיע
 פאסעל פלימניק
 ירחמיאל קלייער
 סנדר נארבער
 בנו בענטשיק
 נישעל לייטמאן
 אשת אברהם יתואל נעלמאן
 צוויי טעכטער פון צבי בלעכ
 מאן
 יונה בן צבי זאלמאן
 פיינע אשת ראובן סיראספאל
 סקי
 מלכה רבורה אריבעס
 אשת יעקב שטיינמאן
 איהרע צוויי קינדער
 אברהם בן לייב זבאראווסקי
 נפתלי בערסיצקי
 חיה שרה פליישמאן
 הכתור רפאל וויינער
 יהודה לייב טוביר
 מאנעל גלייזער
 לייב קערזשנער
 זיין איידעם (ראקמער)
 אשת סאיר אהרן שוהם
 אהרן נסע נאלדענבערג
 זיין מיידעל
 פנחס לערמאנאו
 יעקב ווייסמאן

101 45
 " 60
 " 57
 " 29

(10) 1001

" 28
 " 50

" 35

" 67

פ' תרע"ג

נבא?

באריאטעלינט פון צי' ד.
 ר. ראזענבלאט אין "טאג"

17 פארט טאג 1921

Борис, сест. милой
 & "Богданович"

Дополнение (ссыл. списку, напечат. в "Звз.
массы" №38, 24. I. 20)

Собрание, под. чф.

- | | |
|----------------------|--------|
| 1. Христовы Нухим | — 65л. |
| 2. Шаргородская Дина | 40" |
| 3. Алтман Леви | 70" |
| 4. Кузнецкая Рахиль | 40" |
| 5. Дехтеревы Вовика | 14" |

партий всѣхъ оттѣнковъ, крестьянскихъ и военныхъ организацій, культурныхъ, профессиональныхъ и кооперативныхъ обществъ и мѣстныхъ "радъ". Одновременно съ обще-революционными лозунгами Центральная Рада выставила національныя требованія. Первоначально эти требованія были сравнительно скромны - она домогалась признанія автономіи Украины, но вмѣстѣ съ этимъ выдвинула также требованія, новое для русской политической мысли, - о федеративномъ переустройствѣ Россіи /"достиженія широкой національной и территориальной автономіи въ Россійской Федеративной Республикѣ"/. На этой точкѣ зрѣнія въ общемъ оставался и созванный Радой въ Кіевѣ 6-8 апрѣля всеукраинскій національный конгрессъ. Конгрессъ, собравшій до 700 делегатовъ, сдѣлалъ первые практическіе шаги для осуществленія автономіи, признавъ "неотложной потребностью организацію краевого совѣта изъ представителей Украинскихъ областей, городовъ, національностей и

Handwritten notes in the left margin:
Сторона
всѣхъ оттѣнковъ
всѣхъ оттѣнковъ
всѣхъ оттѣнковъ

קאָל. סאַה"י זאַל, כאַרסאַניג
(8 אַוּג. 1919, אַזאַנאַוואַס)

- 1. זאָל צע רעאַני, 57 יאָר
- 2. זאָל צע רעאַני, 24 יאָר
- 3. גאַרעוואַט זכריה, 28 יאָר
- 4. פּיטאַוואַק, 19 יאָר
- 5. פּיטאַוואַק, 31 יאָר

אַטעריאַל פּון וואַרשעוואַר
זאָל.

ми моментами. Давно на Украинѣ отзвучали казацкіе и гайдамацкіе бунты. Страна давно потеряла свою независимость и была включена въ составъ Россійской Имперіи. Украина превратилась въ рядъ обыкновенныхъ русскихъ губерній. Но сколько въ Россіи не возникало массовыхъ антиеврейскихъ погромовъ, территоріей ихъ всегда оказывался "Югъ Россіи". Покуда Россія лежала, по выраженію Герцена, въ "каменномъ обморокѣ", пока вся страна и всѣ части были наглухо окутаны однимъ покровомъ общероссійскаго гнета, географическое постоянство въ погромномъ движеніи не замѣчалось. Когда же революція 1917 года этотъ покровъ сорвала, и началась дифференціація Россіи, выдѣленіе ея національныхъ частей, въ томъ числѣ и Украины, географическія рамки погромнаго движенія ясно опредѣлились. Евреи жили большими массами и на Литвѣ, и въ Бѣлоруссіи, отчасти въ Латвіи и въ нѣкоторыхъ пунктахъ центральной Россіи - съ періода "бѣженства", - но вспыхивало массовое погромное

dep. Саяны, Бор. ул.

23748

1. Глумельский, З. Д.

м. У.А. №156

ס'אג'אזאז, זעצטל. פ'אל. ק'ע'א'ג

(פ'א'ר פ'אק'ט' 1919)
פ'א'ר פ'אק'ט' 1919

1. יאקב פ'אק'ט'אן, 45 יא'ר
2. ז'י'ן ז'אן ז'אן פ'אק'ט'אן, 20 יא'ר
3. ס'פ'ר'י'ס 310, 22 יא'ר
4. ז'ן ז'י'ן ס'ו'ל'אן, 25 יא'ר

(7 ס'ט'ג' א'ון ז'א'ן 1919)
ס'ו'ל'אן

5. ז'אן ז'אן פ'אק'ט'אן, 20 יא'ר
6. ז'י'ן ז'אן ז'אן פ'אק'ט'אן, 20 יא'ר
7. ז'אן ז'אן פ'אק'ט'אן, 45 יא'ר

(ז'אן ז'אן ז'אן)

Извлечение из доклада
Х. Зормана

СПИСОК УБИТЫХ М.СОФНИ - ОХРИМОВО Липовецкого у. Киевской губ.

- | | |
|---|--|
| 1. Туба КУШНИР- | 32. Хаим БОДАНОВСКИЙ |
| 2. Песя ЧЕРТОВ- | 33. Мойше-Хаим ГРИНБЕРГ |
| 3. Тод ПУЛТАРОК | 34. Беня Дер-ШТАР |
| 4. Аврум ПОРТНОЙ | 35. Одель ГОЛЬДЕС - |
| 5. Бер ШНАЙДЕРМАН | 36. Лея ОЛЬШАНСКАЯ - |
| 6. Маня БОКИВЕР | 37. Цирия ОЛЬШАНСКАЯ - |
| 7. Нухм ЧЕРНЕР | 38. Беря КУТЛИК |
| (Юдель Бокельман?) 8. Дкель ^{Бокельзон?} БОКЕЛЬЗАН | 39. Махля КЛЕЙНМАН - |
| 9. Нафтули ^{Полторалуд} ПУЛЬРАЦУД | 40. ^{Залман} Элан КЛЕЙНМАН |
| 10. Адаса КОТЛЯР | 41. Лейб ПАРЧЕК |
| 11. Михл " сын | 42. Мойше ГОЛД |
| 12. Хана " доч - | 43. Гдалия ^{Патановский?} ПАТАНУВСКИЙ |
| 13. Мендл ГРАБОВ | 44. Рася ГУРЕВИЧ - |
| 14. Шифра КУШНИР - | 45. Сима ^{Патановская?} ПАТАНУВСКАЯ мать - |
| 15. Бася МАГАЗИНЕК - | 46. Борух ВЕЛ |
| 16. Нехемя ЧЕРНЕР | 47. Ципора " доч - |
| 17. Шлема-Бер ВИНОКУР | 48. Лейб БРОДСКИЙ |
| 18. Хая ВИНОКУР жена - | 49. Фрейда-Рухль БРОДСКАЯ - |
| 19. Фейга ЧЕРТОВ | 50. Симха ФАЙНБЕРГ ^{жена} |
| 20. Мойша КУШНИР | 51. Лея-Сима ^{Соколовская} СУКУЛУВСКАЯ |
| 21. Рахиль " жена - | 52. Шлема ЗУГМАН (Зундман?) |
| 22. Нисон СИВАК из Винграда | 53. Шлема БЕРКОН |
| 23. Песя ^{Бронз?} БРАУЗ - | 54. Иосиф РАМОВ |
| 24. Шлема БЕРЕНШТЕЙН | 55. Эстерь " жена - |
| 25. Лея " - | 56. Альтер КРОВНИК |
| 26. Ривка КЛИБЕНИР - | 57. Сура КРАЙЛИН - |
| 27. Хая " доч - | 58. Хая БРОМБЕРГ - |
| 28. Сура КЛЕЙМАН | 59. Хана БРОМБЕРГ - |
| 29. Песя " доч - | 60. Пейсах КУТЛИК |
| 30. Тайбель " дочь - | 61. ^{Ииде} Зиде " жена - |
| (Хлопман?) 31. Хаим " сын | 62. ^{Хана} Хани ВАРШАВСКАЯ - |

63. Липе СОХЕНСКИЙ
64. Шмуль " сын
65. Мойше ТИЛЬМАН
66. Хаим-Ицхок ТИЛЬМАН
67. Ривка " жена
68. Яков БЕРЕНШТЕЙН
69. Мойше БЕРЕНШТЕЙН
70. Мендель ТАРНОВСКИЙ
71. Бер ТАРНОВСКИЙ
72. Шева СКЛЯР
73. Туба ПОРТНОЙ
74. Фрейде КУПЕРМАН
75. Хая ЗАВЕКА (Завера?)
76. Нухим ШИЛИНСКИЙ (Прилипский?)
77. Аврум КРАВНИК
78. Гдалия МОШИНСКИЙ
79. Фейга БОГОМОЛЬНАЯ
80. Хуна ШАЛЯЦКИЙ
81. Ихиль " сын
82. Нухим РИЗНИК
83. Сура " жена
84. Идес " ея мать
85. Пинхис РИЗНИК сын
86. Тоба РИЗНИК доч
87. Мордха БРОНШТЕЙН
88. Бая " жена
89. Авигдор " сын
90. Лейб КЛЕЙНМАН
91. Сруль СМОЛЯНСКИЙ
92. Фрейда ЯНУТУВСКАЯ (Янотовская?)
93. Лейб БИГУНЕЦ
94. Шейндаль " жена
95. Аврум БУТЛИК ~~сын~~ ~~Иосл~~ ~~его сын~~
96. Ноах " ~~его сын~~
97. Шмуль-Нахман ^{Мачиловский?} ~~Зугман?~~ МОГИЛЕВСКИЙ-
98. Фрима ЗУГМАН
99. Мени ФАЙНМАН
100. Шлема ВИНОГРАД
101. Его жена " "
102. Их ребенок " "
103. Их ребенок
104. Нисон ЧЕБАТОВСКИЙ
105. Шейндель " жена
106. Бузя " дочь
107. Бер КУТЛИК
108. Бая-Шева КУТЛИК жена
109. Шмуль ШТИЛИС (Штилис?)
110. Герш ПОРТНОЙ
111. Рухль КОЗИНЕР
112. Эстерь МОЛЬЦМАН
113. Нахман МЕЛЬНИК
114. Шифра " дочь
115. Хая ОЛОНДЕРТ
116. i
117. i - ее четверо детей
118. i
119. i
120. Мойше СТРИНКОВСКИЙ
121. Эхля ПРИВОРНИН
122. Бенцион БРОДСКИЙ
123. Бер БОГОМОЛЬНЫЙ
124. Гдалин МУДРИК
125. Бер БАЛАКИРСКИЙ
126. Бенцион ГАВРИХОЛЬСКИЙ
127. Симхо ЗАЛЯПИН
128. ЗИСЕ ВАСКИН
129. Гдалия ГОУН
130. Аврум ПРИЛУЦКИЙ

- 131. Хана ПРИВОРНАЯ
- 132. ИОСИФ ЛЕВИТ
- 133. Моель ГУРИХОВСКИЙ ^{Гарибальдский?}
- 134. Бер ГОЛИАК
- 135. Ш. САПОЖНИКОВ
- 136. Аврум САПОЖНИК
- 137. Шмуль САПОЖНИК
- 138. Мойше МИВОЙГРАД
- 139. ИцХок БЕРДИЧЕВСКИЙ
- 140. Михель ГУРЕВИЧ
- 141. Сура ЛАГВИН
- 142. Идес ИВАНОВСКАЯ
- 143. Сура МАТРОС ^{Шильман?}
- 144. Герш ТИЛЬМАН
- 145. Шиман-Иосиф ЗАЛКА
- 146. Сура ЗАЛКА
- 147. Райзель СПИВАК
- 148. Гдалия ЗАЛКА
- 149. Хая ЗАЛКА
- 150. Гитель РАМБОМ
- 151. Чарна РАМБОМ
- 152. Песя РАМБОМ
- 153. Гдалин РАМБОМ
- 154. Песя ГРАНОВСКАЯ
- 155. i
- 156. и трое детей
- 157. i
- 158. Перл МЕРСОНСКАЯ
- 159. Бер НЕМИРОВСКИЙ
- 160. Иосиф ТАРАНТЕР
- 161. Дувид ШКОЛЬНИК
- 162. Сура ШКОЛЬНИК
- 163. Цивия УЭСИМ (Уосим?)
- 164. Шулем АВЕРБУХ
- 165. Гдалия МОХРБАХ
- 166. Марям ПОРТНОЙ
- 167. Ошер ПОРТНОЙ
- 168. Ицтель РАК
- 169. Нехома РАЙСИГ (Нехемья, Ривчик?)
- 170. Бер-Ицхон ГРАИЗМАН
- 171. Бенцион РИЗНИК
- 172. Брайна " жена
- 173. ребенок
- 174. Мойше-Хаим СИГАЛ
- 175. Махца-Рухль " жена
- 176. Арон Сигал брат
- 177. Гдалия СИГАЛ
- 178. Нуте СИГАЛ
- 179. Ноах ГРОНШМАН
- 180. Иосиф РИЗНИК
- 181. Рухль ОСАЧЕ
- 182. Ефроим ЧЕРНОВ
- 183. Сруль РИЗНИК
- 184. Мойше ГАХМАН
- 185. Сруль ХРОВНИК
- 186. Бейла " жена
- 187. Бер " сын
- 188. Арон ТЕРНОВ
- 189. Лейба " мальчик
- 190. Гдалия " "
- 191. Шмуль ВИНОГРАД
- 192. Эстерь " жена
- 193. Рувим " сын
- 194. Ицхок " "

Д. А.

23753

Северная, одесск. у. № 37
(ав. 1919)

1. Меридиан
2. его известия
3. его Восток.

(ав. Д. А. 2118)

סינעווע, על וויסעט פון ראַטנע (וואַליניע. אַאָוועל-אַן)
 (פּאָליטוואָנעס, טאָ פּענע אַרפּיאָ)

1. סאַנסאַוואָסזו, הינט 54 יאָר
 2. פּאַאַצער אַלע 80 " (זושניטן אַוילף 4 שטיקער)

(מאַטעריאַלן פּון וואַרשעווער זאַכסן)

въ Красную Гвардію, только 7 человекъ оказалось евреевъ,
въ Дубно къ нимъ пристали только 2 еврейскихъ рабочихъ;
подъ Бердичевемъ погибло у большевиковъ 400 человекъ, изъ
нихъ только 4 еврея. "Я самъ, - сказалъ еврей-красноармеецъ
сообщившій эти данныя, - собственноручно зарубилъ еврейска
го прапорщика, бившагося въ рядахъ украинской арміи".^{2/}

Еврейскія партіи и дѣятели выражали свои опредѣлен-
ныя симпатіи украинскому дѣлу, и тогда когда оно было по-
ражено и никто не зналъ, возродится-ли оно, какъ сила.
Въ иныхъ случаяхъ защита заходила такъ далеко, что мѣняла
всю перспективу отношенія украинскаго націонализма къ ан-
семитскимъ эксцессамъ. Характерной въ этомъ смыслѣ являет-
ся статья, появившаяся на страницѣ органа "Объединенныхъ"
опять таки въ дни господства большевиковъ. Статья носитъ
многозначительное заглавіе, - "Погромныя инсинуаціи" -

1/ " ", стр. 87.

2/ Тамъ-же, стр. 89.

זעמלונג פון אליהו טשעריקאווער



8473 א. שאפאל ציטס. צעצאגער, 30, 1920.

נאמען פון הונדערט דעמאנאסטראציעס ווען און סטאליוועט, קינאלער גאנצער יאר.
(ספעציעלער קויבל צום "שאפאל ציטס" פון נ. ש. פריינד.) געווען. צעצאגער 29
אויף פאך געקויפטן פריינדער פון הונדערט דעמאנאסטראציעס ווען און סטאליוועט, קינאל, קאג.
פראגראם האבן אויבערזעצט און אפילו מיט פריינדער:

- (6) יענקע צעטלע 40 יאר.
- (7) לחום צעטלע 55 יאר.

- (1) אברהם'ס אוטאלוק, 40 יאר אלט
- (2) גענעווען מאלאפאלסקי, 46 יאר אלט.
- (3) זיין זון קאלבן.

- (19) אסתר, קאלמן צעטלע קינעלענדיג סאטער.
60 יאר אלט.

- (4) מאיר צעטלע, 38 יאר.
- (5) מיכל פאפאווועט, 55 יאר.

- (20) מארקעל גענקאס, 48 יאר, אלוין
- (21) גאנצער גענקאס, 22 יאר

- פראגראם האבן אויבערזעצט און אפילו און 5 קינעלע:

- (22) מאיר, 61 יאר.
- (23) דער סטעפאנסקי, 35 יאר.

- (8) בנימין לאפאלסקי, פון נאנאלוקה
35 יאר אלט.

- (24) זיין ברודער אדעל, 23 יאר.
- (25) יצחק קאגאן, 35 יאר.

- (9) שמואל געטאנסקי, 45 יאר.
- (10) זיין פרוי, 38 יאר.

- (26) מאטע פישמאן, 28 יאר
- (27) אברהם מאיר פישמאן, 38

- (11) אפרים לייב פריינדער, 45 יאר.
- (12) אברהם צעטלע 55 יאר
- (13) זיין פרוי, 55 יאר.

- (28) לחום פראנץ, 33 יאר.
- (29) פינאט פלאטנינסקי, 55 יאר.

- פראגראם האבן אויבערזעצט און אפילו מיט 6 קינעלע:

- (30) טיטציק צעטלע, 55 יאר.
- (31) ברוינער פאנטלעוועט, 40 יאר.

- (14) צבי גראבמאן, 44 יאר אלט.
- (15) גאטע שוועטקע, 38 יאר.

- (32) מאטע לויט פאנץ, 35 יאר
- (33) אלוועקער וועלשטיין, 45 יאר.

- פראגראם האבן אויבערזעצט און פרוי מיט 2 און 1 קינעלע:

- (34) פינאט צעטלע, 45
- (35) זיין זון פאפא, 28

- (16) צבי לאפאלסקי, 40 יאר אלט.
- (17) אברהם פאפאנסקי, 35 יאר

- (36) פריינדער וועקסלער, 40
- (37) זיין פרוי, 35

- (18) גיטל סענעוועט לאפאלסקי, 35 יאר



80	שנה 3, סאנאלזרניץ, 80	96	קראן נחום פרי סטאלזר, 25
30	אנאלזר פרימ וועגזניס טאפער, 30	97	סיין כלה, 20
80	אנאלזר פרימ וועגזניס טאפער, 32	98	פרידל וואלאפאסיסקי, גיטלעך גאנץ, 80
		99	שנה 3, שולאכצ, אקטאבער, 80



סטאווילטלי, קוואליע 2

צענדלונג (לוטן בארינט פון 3. יא. 526 מ.ר.) :

1. לעווין אברהם-אלי, ~~פאטער~~ (געבירט אין אולע. 1918)

2. כהן צבי, ~~פאטער~~ 18 יאר
3. סולויסקי, " 18 יאר

4. פילין ראובן
5. לאנדסמאן אלון
6. פרידלעך שאה-אלון
געבירט אין אולע 1920 יאר

צענדלונג (לוט ביי מאטרוואן פוואגס)
(3 יא. 526 אולסקו 1920)

7-8. סמאטוואר משה איט ציין פרוי (פארברענט בא זיך אין אולע 1920)

סקולירע, קיטל.ג.
פאטאגראפן
(יאנו. - פעבר 1919)

23759

1. מיני. וואלדארסקי

2. פינקאסאליט

3. פאקוילן

(רש. פ. 50810)

סקוירע, קיזאליג

(פארוסטיאן צעם, צוויי וואכן נאך פסח 1919)

- 1. סטארמינסקי, אויבן, 40 יאר, איינציג פון צערהאלבסטעל
- " " " " 25 יאר, מאיך
- " " " " 30 יאר, סטאליאנערס זאן
- " " " " 20 יאר, וויטליק וועלן פוואקארד זאן
- " " " " 21 יאר, פאסטערנאן איטלע
- " " " " 20 יאר, מענצן שטרעם
- " " " " 20 יאר, לאוואל'ס זאן
- " " " " 19 יאר, אייניקע זעצ'ס זאן
- " " " " 20 יאר, אברהם צאנאוואלד
- " " " " 25 יאר, קאוואל'ס וואל
- " " " " 25 יאר, מענצן פאסטאלא קוואלעס זאן
- 12. לויב'ל לאוואל'ס אויבער, 10 יאר
- 13. צייטל מארבי, 60 יאר
- 14. צייטל אביבה, 19 יאר
- 15. הערש זינגוואלעס זאן, 18 יאר
- 16. שפילטיקע'ל לאה'רע, 40 יאר
- 17. ווייניטלער פייג, 60 יאר
- 18. יאסעס אייזל הינדע, 18 יאר
- 19. סאטער פונדעס, 50 יאר
- 20. אורס אנאיינעל, 2 יאר
- 21. רחל-גונענצן, 60 יאר
- 22. ריווע פולטאן, 70 יאר
- 23. גארה פולטאן, אורזאן, 40 יאר
- 24. אביחור וואל, 18 יאר
- 25. צוילנעס באצער, 25 יאר
- 26. אירע מאן וואל, 25 יאר
- 27. זיינע'ס אונז, 5 יאר

אטעריאל פון לאנדעווער
זאנער

גלויה פון די באנדן

באלענאס
טולסטאן

1920) און סלאוואקיע :

פרייט לענדער — 18 יאהר.

באמע לענדער — 1 יאהר.

פאך טעפער — 28 יאהר.

פון מערמאריע :

באנעם נען — 05 יאהר.

1
2
3

I

23762

ס' לאוועט של אן, וואלן ג.
(אין ארמ"ן, 19-16)

- 1. ברוך גבן, גער רב, ס' וואך
- 2. ("זוטל, סטאדעט)
- 3. מאטער וואג
- 4. גערמאני
- 5. אינקע, געם לאטס פרוי
- 6. פרוי אפלאן
- 7. פערמאן, 67 וואך

8. צארב, (געם ינגעל ווס 4 טאל, גערמאן (12 וואך) אומע)
9. זינגער, ישרא-גערס פרוי

- 10. צארימאן
- 11. תורה, אונדזערס-לונד'ס פרוי
- 12. פאק נגן
- 13. סאזבושע
- 14. פיוגל

- 15. לופערמאן
- 16. פאזצאנסקי
- 17. זינג
- 18. גערמאן פרוי

צארימאן 575
מאטער וואלן פון
מאטער וואלן פון געלען
פיוגל

г. Семену Осиповичу Оксѣ,

Берлинъ
Викторія -Луиза 9

Симъ подтверждаемъ получение отъ Васъ копии телеграм-

ми Мосвнешторга след. содержания:

21 פתח פתח פתח פתח פתח
 22 פתח פתח פתח פתח פתח
 23 פתח פתח פתח פתח פתח
 24 פתח פתח פתח פתח פתח
 25 פתח פתח פתח פתח פתח
 26 פתח פתח פתח פתח פתח
 27 פתח פתח פתח פתח פתח

II
 1. פתח פתח פתח פתח פתח
 2. 23763 פתח פתח פתח פתח פתח
 3. פתח פתח פתח פתח פתח
 4. פתח פתח פתח פתח פתח
 5. פתח פתח פתח פתח פתח
 6. פתח פתח פתח פתח פתח
 7. פתח פתח פתח פתח פתח
 8. פתח פתח פתח פתח פתח
 9. פתח פתח פתח פתח פתח
 10. פתח פתח פתח פתח פתח
 11. פתח פתח פתח פתח פתח
 12. פתח פתח פתח פתח פתח
 13. פתח פתח פתח פתח פתח
 14. פתח פתח פתח פתח פתח
 15. פתח פתח פתח פתח פתח
 16. פתח פתח פתח פתח פתח
 17. פתח פתח פתח פתח פתח
 18. פתח פתח פתח פתח פתח
 19. פתח פתח פתח פתח פתח
 20. פתח פתח פתח פתח פתח

סוכנות הפועלים
 1929, 1928
 פתח פתח פתח פתח פתח

פתח פתח פתח פתח פתח
 פתח פתח פתח פתח פתח

40 פתח פתח פתח פתח פתח
 50 פתח פתח פתח פתח פתח

סלאוועטלאנד, אוורוועט. קה. ווא.י.ג.י.ב
 (יולי, 1919, זאנזיט)

1. קאסאן געבור

2. ארבעט אפיציר

~~3-4. קאסאן, 2 סטריס בון אונטן~~

~~5. קאזאן זיך זעלבן - רב~~

(אפגעריסן פון ווארט. זיליט)

сковомъ съѣздѣ, происходившемъ въ

"самостійники" вели кампанію, чтобы сбросить С.Петлюру за то, что онъ приказалъ вывести "полубатьковцевъ" и "богдановцевъ" /"полкъ Богдана Хмѣльницкаго"/ изъ Кіева въ виду ихъ поведенія. ^{I/} Послѣ заключенія мира съ центральными державами, въ концѣ февраля 1918г., украинское правительство приступило къ формированію новой арміи. Ядромъ этой арміи послужили нѣсколько полковъ, "січових стрельців", сформированныхъ еще въ Германіи изъ военнопленныхъ въ лагерѣ Ратштадъ /Бадень/. Образование военной организации украинскихъ сѣчевиковъ въ этомъ лагерѣ относится еще къ началу 1916 г.; тогда же былъ образованъ "первый запорожскій полкъ имени Тараса Шевченко". Въ лагерѣ Ратштадъ нѣмцами были собраны военнопленные изъ украинскихъ губерній, и здѣсь они подвергались спеціальной украинской пропагандѣ въ духѣ ненависти къ "Московіи", предназначаясь нѣмцами для борьбы противъ Россіи съ лозунгомъ отдѣ-

I/ " " , № 37, 1917 г.

23765

סמאט רוטל, פאג. גא. 2.
(אליה יולי 1919)

1. אליה ק. נחמיה, פאג. גא. 2.

מאטרוסאל פאג. גא. 2.

ספר אלאו, זוויהול, זר וואלינג-גוט

(פאנדיטן 1919)

1. לואיסקאטאן פריש, 21 יאר, א זענדער (פון פילן)
2. טעלעפאנסקי שטיה " 40
3. גען, יהודי-ל"ז " 48
4. שני צער יוסף " 19
5. גען אפרוק " 19
6. לואיסקאטאן פריש " 47, א זענדער
7. אולר, זיין זין " 22
8. לקאטציק שטיה " 22

(פאנדיטן 1920)

9. לפירסא חיים 19 יאר

מאטעריאל פון ווארט.

זילבא

Первые кадры украинской армии слѣдуетъ отнести къ раннему періоду Рады, когда, какъ мы видѣли, стали выдѣляться украинскія части изъ русской армии и когда въ Кіевѣ образовался "первый полкъ имени Богдана Хмѣльницкаго", а затѣмъ рядъ другихъ полковъ. Генеральный восковой комитетъ /во главѣ котораго стоялъ С.Петлюра/, выбранный первымъ украинскимъ войсковымъ съездомъ, придавалъ этому процессу планомѣрный характеръ. Сформированные полки по большей части отличались своимъ неустойчивымъ настроеніемъ. Національно-воодушевленные, нерѣдко бурно шовинистическіе, многіе изъ этихъ полковъ въ самую трудную для украинцевъ минуту перешли на сторону большевиковъ. Нѣкоторые изъ этихъ полковъ - особенно "полкъ имени гетмана Полубатько" причиняли еще раньше не мало хлопотъ украинскимъ дѣятелямъ своимъ своевольнымъ поведеніемъ, отказали идти на фронтъ. Въ прессѣ сообщалось, что на третьемъ всеукраинскомъ войсковомъ съѣздѣ, проходившемъ въ Кіевѣ въ октябрѣ 1917г.

צאנז סטאל (8 ווערט פון אפארטיק)

(פאנצטי, זעט די פאליטיק)

1. חיים-עזר סטאטניקאוו, א.ל.א.ב.

2. זיין פרו

3. זיין קינד

(זעט 236.1.3 א)

23770

סטארן זאפאני
קיזל. ג. אומן. פו. א.
(1919 יאר)

1. הערשטע סאליטסקי
2. יאנקעל סאליטסקי סאכטע

(528 יאר . 3 יאר)



Список убитых
в Брестском, Волын. губ. (район Козелец)
(Петрозовичи, 1912.)

столько убитых.

И. Цирронавичи. (см. Ц.А. № 94)

1. Хани Фельдман - 35 л., торговец
2. Израиль Кертик — Кузнец
- Кудис Крайман, 60 л., ~~млад.~~ торговец
- Израиль Зимберман, 38 л., торговец
- Иосиф Крайман, 31, торговец
- Моисей Глоzman, 56, "
- Иосиф Кухман, 36, сапожник

село Старый Бобринь, Бел. губ.
Коростен. район.
(16. VII 1919)

23771

Г. Писид Гиттерман

32
11

*

32

32

352

3

355

ספר קטן - קאנסטאנטינאוו, אליא. ג' 2

(~~ספר~~ 1919)

- | | | |
|---------------|---|-----------------------------|
| אונגאר | } | 1. פאלישק וליאל - 60 יאר |
| 1919 | | (פון גאסזשע) " 20 |
| | } | 3. קאפאן אוליבו |
| | | 3. קייכאין וענקל |
| | | 3. שאפער לאה - 21 " |
| טאראטלע (צעם) | | 4. לאנדא זאגלע - 20 " |
| לזאל - זינט | | 5. וואלאטין, אונגל |
| 1919 | | 6. אונגל פון אסטראפאל |
| | | 7. קארט לאמאן אגור - 65 יאר |
| | | 8. פאראמאן ארקעס - 50 " |

9. צובינסקי (גאדולוט און נא-יאורק אינטערנאציאנאל) 1919

(אטעסטאן פון אליא. זורא)

געבליבן ליגן אויף דער גאס ביז אין דער פריי.

אין דער פריי האבן זיך אנגעהויבן זאמלן רעדלעך סאלדאטן, אינער

דעם צווייטן האבן זיי געריצט און גערופן צו א פאגראם אויף יידן. אויף

דער הענדונג פון די יידן צו די אפיצירן פון דער דייחזייט, האבן יענע

געענטפערט, אז זיי קענען גאר נישט טאן. די אפיצירן האבן נאכדעם אליין

א גענוגענדן אנטהיל אין פאגראם גענומען. אין שטאט האבן זיך אנגעהויבן

באזייזן שכורע סאלדאטן, בראנפן האבן זיי גענומען אין דער גוראלנע.

עס האבן זיך אנגעהויבן רויבערייען און אויך הריגות. די יידן האבן זיך

געענדעט נאך הילף צו די טיילן פון דער אנגערופענער 8-טער דייחזייט.

צווישן די קאמאנדירן פון אט די לעצטע זיינען געווען אויך נישט הייניק יידן.

אויף זייער פאדערונג ביי דער 6 דייחזייט אפצוטטעלן דעם פאגראם, האבן

זיי באקומען א באפעל צו פארלאזן די שטאט, און זיי זיינען טאקע באלד

ארויסגעגאנגן. ארום 2 ביטאג האט מען אויפגעריסן דעם קעלער פון דער

גוראלנע. אלע האבן זיך אנגעשכורט, נאך העלכן די רציחה איז געהארן

נומ.	מ.	יאהר.
20	מאזעליס ברוך	65
21	" אפרים בן ברוך	--
22	" לוי בן ברוך	--
23	מירקין ^{א"ל} , צודינאה	36
24	מאמצים שפרינצע בת מיכל	30

ד.

25	סאקאליק זידייל	65
26	" ריסל (אשתו)	60

פ.

27	פאליקמאן אפרים בן מאיר	28
28	" אברהם בן מאיר	22
29	" משה בן מאיר	18
30	סערצעלאי קלמן	65
31	פאסטער ^{פאסטער} יחודית בת דן	60

צ.

32	צדילינג דוד בן מנשה	48
33	" ברוך בן יעקב	38
34	צימערמאן ברוך	57

ק.

35	קאפ יעקב בן יוסף	40
36	קארשינאם קאפיל	70
37	קאפלון אברהם בן יצחק	22
38	קאנא יוסף בן צבי	60
39	" שלמה בן משה ליאחטסקי	60

ש.

40	שעחטמאן ^(שעטעראאן?) משה בן דוב	45
41	שדארץ אשר בן ליב	17
42	שטיינבערג אידייל בת גדליהו	60

צערענצונג (אויס "קאא-טאָן"
(קאָל, 17. יולי, 1919, צומ

1. טאָטאָסער הינדע - 45 יאר

2. פאָרמאן פאָר - 60 "

3. פאָרמאן איציק - 16 "

צערענצונג (אויס "פאָרמאן") :

23775
1. טאָטאָר פאָר - 68 יאר

2. פאָר פאָר - 38 "

3. פאָר פאָר - 37 "

4. צערקאָטל אינדע - 59 יאר

~~12~~ 12-11-11

הולקס-קאד

23776

די הולקס פון סטעפאני צער פאקראס, וואס איז פארגעלאזט

דעם 14 און 15 פעברואר 1919 זיינען פארגעזען.

פאסטאמאנט
אין איינזאמלען

- | | | | | | |
|-------------|-----------------|--------|---------------|-----------------------|--------|
| 6. סאזני | עלכ זן שלום | 24 יאן | 1. ראזינסקי | לייב זן יצחק | 55 יאן |
| 7. אאאניצקי | זיין ארבע | 18 " | 2. קאטירעווא | צבי יונג זן דוד | 55 " |
| 8. " | יצחק (אחיו) | 21 " | 3. קאטאר | דוד זן חיים ראובן | 30 " |
| 9. אוטוויט | אימאק זן וולף | 28 " | 4. אוטוויט | ז'ען זן דוד ניסן | 42 " |
| 10. גאליצקי | צבי אבן זן יטרא | 38 " | 5. וואלאדימיר | האל (יאצו זן זרחק אלב | 17 " |

למעשה פון יאנואר-1919.

127

Список убитых во время погрома (24-30 августа н.ст.)

в м. С Т Е П А Н Ц А Х (Кіев. губ.)

23777

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Яков Моисеевич Ситницький | 34. Аврам Зусев Панеях |
| 2. Нюня " " " | 35. Борух " " " |
| 3. Шая Менделевич Бѣлостоцький | 36. Мордко " " " |
| 4. Симон Израилович Голдовский | 37. Рахмил Шаевич Курланд |
| 5. Вельвель Яковлевич Шапиро | 38. Аврам Волькович Циткин |
| 6. Давид Медвинский | 39. Иона Аврум-Хаимов Шаинский |
| 7. Мендель Хаим-Янкел Чудновский | 40. Мендель Ионович " |
| 8. Гедадь " " " | 41. Герш Шулимов Кофт |
| 9. Мотель Аркович " " " | 42. Арон-Эли Моисеевич Алановский |
| 10. Мотель МЕЕрович Рассавский | 43. Моисей Исаевич Радовский |
| 11. Берко Ильевич Билярчик | 44. Зузи Меерович Гальперин |
| 12. Герш Шнеур-Залман Некрасовский | 45. Мордко Абрамович Рабинович |
| 13. Ицко Шмулевич Эйдель | 46. Ицко Лейзерович Бѣлоцерковский |
| 14. Шая Моисеевич Хинчук | 47. Зуси Ицкович Кракович |
| 15. Бенцион Давидович Бродский | 48. Шнеер Моисеевич Трахтман |
| 16. Яков Моисеевич Рубин | 49. Ицко Менделев Микитянский |
| 17. Аврам Рафаилович Самородницький | 50. Цуди Яковлевич Майстеровой |
| 18. Моисай-Лейб Дувидович Тригуб | 51. Моисей Нафтулев Хинчук |
| 19. Алтер Вельвелевич Муллер | 52. Арон Абрамович Черниховский |
| 20. Самуил Алтерович " " | 53. Нусан Шлеймо-Пейс. Марков |
| 21. Аврам Исаакович Лещинский | 54. Сухар Нусенович Козлов |
| 22. Мордко " " " | 55. Шлеймо-Пейс. Маркв |
| 23. Иосиф Абрамович " " | 56. Шапсе Паволоцкий |
| 24. Моисей Дубовик | 57. Мани Мошинский |
| 25. Моисей Мотелевич Шостак | 58. Дувид Айзиков Крамаровский |
| 26. Симон Шлемович Котляр | 59. Ицхок-Шмиель Кагановский |
| 27. Менаше Шепселевич Уманский | 60. Аврум-Яков Лещинский |
| 28. Яков " " " | 61. Ицхок Авр.-Яковл. Лещинский |
| 29. Моисей Шлема-Хаимов Перловский | 62. Моти Хаим-Иосифович Грубник |
| 30. Иосиф Дувид-Нисонов Литвин | 63. Веніамин Хаим-Яковл. Аронский |
| 31. Самуил Гальперин | 64. Мендель Шнайдер |
| 32. Аврам Шмулевич Кагановский | 65. Сарра Нафтуловна Муллер |
| 33. Гец Шмулевич Радовицкий | 66. Песи-Хая Іудовна Аронская |

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 67. Хая-Сура Уманская | 82. Малка-Рухель Холчанская |
| 68. Гени Ицковна Набутовская | 83. Мендель Колчанский (из Черкасс) |
| 69. Хана " " | 84. Моисей, заготовщик (бѣж. из Богуслава) |
| 70. Баба Хаимовна Гельман | 85. Евсѣй Кофман " |
| 71. Злата Гилловна Котляр | 86. Мендель Сосинки (из м. Ржищева) |
| 72. Гитя Дувидовна Паволоцкая | 87. Хемель Евсѣевич Черный (м. Ржищев) |
| 73. Блюма, жена Моисея Хинчука | 88. Дувид Кричанский " |
| 74. Роза Моисеевна Хинчук | 89. Иосиф Тартаковский " |
| 75. Гиси Лейбовна Диментштейн | 90. Заславский (из Киева) |
| 76. Малка, жена Евсѣя Рудовского | 91. Сухер Маламуд (Мартыновка) |
| 77. Эйдель Моисеевна Фельдшер | 92. Моисей ? (из м. Кагарлык) |
| 78. Либа Яковлевна Мастерова | 93. Яков Лемберский (м. Козин) |
| 79. Ита Дувид-Нисоновна Бѣлостоцкая | 94. Вежирецкий, рѣзник " |
| 80. Фейга, жена Моти Грубника | 95. Рефуд Исаакович ? (м. Корсунь) |
| 81. Фейга Ракович | 96. Золотов (Черкасс) X |

Кромѣ того - около 400 раненых.

-----000-----

- X) Дополнено из евр. списка:
- 97. Квентинский Мендель Бершов
 - 98. Набутовский Шейма Яковл.
 - 99. Гринберг (из Козина)

100. Журавский }
 101. Карманович } Д.А. № 282

בארץ סטריזלעווער, קיעווער 2

1. גאנצטע חיה, 35 יאר

2. גאנצטע, אייראן 16 "

3. גאנצטע, אייראטער, 5 "

(„פארווערטס“, ציטונג. 194)

4. גראסני הערל

5. ליטוויש וואלף

(3. 10. 1939 מ.)

Дорошенко" и друг. "Підем під українським прапром", кричали українські солдати. Слѣдуетъ указать, что эти формированія происходили, главнымъ образомъ, въ тылу и вовпали какъ разъ съ періодомъ массоваго дезертирства въ рядахъ арміи. Многіе изъ такихъ дезертировъ вошли въ такъ называемый "Полкъ имени гетмана Полубатки", отличавшійся своимъ вызывающимъ поведініемъ и причинившій не мало хлопотъ самимъ украинскимъ дѣятелямъ.

Русская демократія была поставлена передъ фактомъ нарастающей на Украинѣ національной силы, и ей пришлось пойти на уступки. Насколько серьезно въ Петроградѣ отнеслись къ вопросу о предотвращеніи конфликта съ Радой видно изъ того, что Временное Правительство делегировало въ Кіевъ

1/ П. Милюковъ, "Исторія второй русской революціи", т. I,
стр. 157.

2/ Ср. кн. К. Оберучева /Кіевского военнаго комиссара при Временномъ Правительствѣ/ "Въ дни революціи", Нью-Йоркъ, 1919 г., стр. 97-98.

סובות קאוו, וואלינגאז.

צאטל. 27

(פסח - ציט 1919, און ראינער)

1. אדלער ווערן - 55 סט, פאזיטא

2. בלימע, 50 סט פון

3. פאנלעס חנה 45

4. געזעסער איציק 50, 50 סט פון פאזיטא

5. וואלצאן אפן 60

6. אפן פאנלעס טאנער 70

אטערוואל פון וואל.

פאזיטא

סטלאס און וויקע, זארג

12 ווערט פון זארג

(זאמאן קאן
1920)

1. מלכה מען, סט יארג

2 זיין פרוי —

(זארג 3 יא. 1921)

בערלין
7 נאוועמבער

1922

משה יעקב (2)

פאנגען
27.11.22

(אויסגעגעבן)

פאנגען פון אהרן

פון רבי

SAARLAND

Сядрино, Теркинов. уф; Состинская. у.

(28. III 1918г.)
и 2. IV, Банное

1. Бобылевский мундт
- 2-5. Александровы

сч. карты 1917-1918г., показание

М. Я. Шейкина

Россіи отдѣлиться. Тогда скажите это прямо, къ чему прятаться".^{I/}

Четвертый Универсаль прямо это и сказалъ. Вопросъ объ отдѣленіи отъ Россіи былъ заранѣе рѣшенъ въ рядахъ украинскихъ дѣятелей, и еврейскимъ представителямъ пришлось считаться съ нимъ, какъ съ фактомъ. Будучи рѣшительными противниками разрыва государственно-правовой связи съ Россіей, акта, санкціонирующаго распадъ Россіи и политически разрывающаго російское еврейство на двѣ части, ориентировавъ на объединенный російскій революціонный фронтъ, еврейскія партіи, однако, не рѣшились полосовать противъ Универсала, манифеста независимой Украины. Они поэтому воздержались; открыто противъ голосовали только "Бундъ", вмѣстѣ съ російскими меньшевиками; воздержались, вмѣстѣ съ еврейскими партіями /кромя сіонистовъ, которые въ этомъ голосованіи не участвовали, также